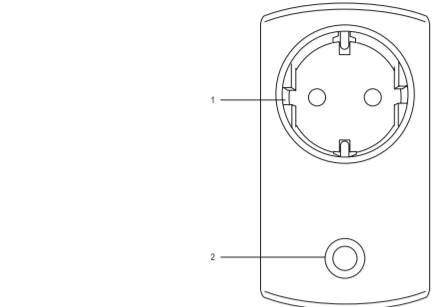


KONIG

SAS-CLALSPÉIO

Smart power socket



Description	English
<ol style="list-style-type: none">Mains plug connection Pairing button / LED indicator	

- #### Installaton
- Plug the smart power socket into the wall socket.
 - Plug the mains plug of the lamp or the device into the mains plug connection.

Pairing the smart power socket

- Open the app "Smart Home Security".
- Tap the **+** icon.
- Select "Power Switch".
- Tap the **⊙** icon.
- Automatic pairing: Plug the smart power socket into the wall socket to start the pairing process. Manual pairing: Press and hold the pairing button until the LED indicator flashes blue to start the pairing process.
- Enter the device name ("Device Name") and the location ("Location").
- Tap "Save" to complete the pairing process. The smart power socket is shown on the status page in the app.

To verify the setup:

- Plug the smart power socket into the wall socket.
- Plug the mains plug of the lamp or the device into the mains plug connection.
- If the lamp or the device has an on/off switch, set the on/off switch to the on position.
- Tap the icon of the smart power socket on the status page in the app to switch the light or the device on and off.

Repeater function

The smart power socket can act as repeater to extend the service range for one single device.

To activate the repeater function:

- Make sure that the smart power socket and the device have been paired to the gateway.
- Press and hold the pairing button until the LED indicator flashes blue and orange.
- Activate the pairing mechanism on the end device.
- If the pairing is completed, the LED indicator will light orange.
- To deactivate the repeater function:
 - Unplug the smart power socket from the wall socket.
 - Press and hold the pairing button and plug the smart power socket into the wall socket.
 - Do not release the pairing button until the LED indicator flashes blue.

Technical data

Plug type	Type F, CEE 7/4 (Schuko)
Countries	European Union (excl. Belgium / France / Poland / Czech Republic / Slovakia) (excl. United Kingdom / Ireland)
Maximum power	3.500 W
Transmission range	150 m
Frequency	868 MHz
Operating temperature	0 °C – 40 °C
Relative humidity	10% – 80% (non-condensing)
Dimensions	99 x 55 x 32 mm

Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving	Nederlands
<ol style="list-style-type: none">Netstekeeraansluiting Koppelingknop / LED-indicator	

Installatie

- Plaats het smart-stopcontact in het stopcontact.
- Plaats de netstekker van de lamp of het apparaat in de netstekeeraansluiting.

Het smart-stopcontact koppelen

- Open de "Smart Home Security"-app.
- Tik op het **+** pictogram.
- Selecteer "Power Switch".
- Tik op het **⊙** pictogram.
- Automatisch koppelen: Steek het smart-stopcontact in het stopcontact om het koppelen te starten. Handmatig koppelen: Hou de koppelingknop ingedrukt totdat de LED-indicator blauw knippert om het koppelen te starten.
- Voer de apparaatnaam ("Device Name") en de locatie ("Location") in.
- Tik op "Save" om het koppelen te voltoeien. Het smart-stopcontact wordt getoond op de statuspagina in de app.

De configuratie verifiëren:

- Plaats het smart-stopcontact in het stopcontact.
- Plaats de netstekker van de lamp of het apparaat in de netstekeeraansluiting.
- Indien de lamp of het apparaat een aan/uit-schakelaar heeft, zet dan de aan/uit-schakelaar in de aan-stand.
- Tik op het pictogram van het smart-stopcontact op de statuspagina in de app om de lamp of het apparaat in of uit te schakelen.

Repeaterfunctie

Het smart-stopcontact kan fungeren als repeater om het gebruiksbereik voor een enkel apparaat uit te breiden.

De repeaterfunctie activeren:

- Zorg ervoor dat het smart-stopcontact en het apparaat zijn gekoppeld met de gateway.
- Houd de koppelingknop ingedrukt totdat de LED-indicator blauw en oranje knippert.
- Activeer het koppelingsmechanisme op het eindapparaat.
- Na voltooiing van de koppeling brandt de LED-indicator oranje.

De repeaterfunctie deactiveren:

- Verwijder het smart-stopcontact uit het stopcontact.
- Houd de koppelingknop ingedrukt en plaats het smart-stopcontact in het stopcontact. Laat de koppelingknop niet los totdat de LED-indicator blauw knippert.

Type plug	Type F, CEE 7/4 (Schuko)
Landen	Europese Unie (excl. België / Frankrijk / Polen / Tjechië / Slowakije) (excl. Verenigd Koninkrijk / Ierland)
Maximaal vermogen	3.500 W
Zendbereik	150 m
Frequentie	868 MHz
Bedrijfstemperatuur	0 °C – 40 °C
Relative vochtigheid	10% – 80% (niet-condenserend)
Afmetingen	99 x 55 x 32 mm

Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung	Deutsch
<ol style="list-style-type: none">Netzsteckeranschluss Kopplungstaste / LED-anzeige	

Installaton

- Stecken Sie die Smart-Steckdose in die Wandsteckdose.
- Stecken Sie den Netzstecker der Lampe oder des Geräts in den Netzsteckeranschluss.

Kopplung der Smart-Steckdose

- Öffnen Sie die App "Smart Home Security".
- Tippen Sie auf das Symbol **+**.
- Wählen Sie "Power Switch".
- Tippen Sie auf das Symbol **⊙**.
- Automatische Kopplung: Stecken Sie die Smart-Steckdose in die Wandsteckdose, um den Kopplungsvorgang zu starten.
- Manuelle Kopplung: Drücken und halten Sie die Kopplungstaste, bis die LED-Anzeige blau blinkt, um den Kopplungsvorgang zu starten.
- Geben Sie den Gerätenamen ("Device Name") und den Ort ("Location") ein.
- Tippen Sie auf "Save", um den Kopplungsvorgang abzuschließen.
- Die Smart-Steckdose erscheint auf der Statusseite in der App.

Um die Einrichtung zu überprüfen:

- Stecken Sie die Smart-Steckdose in die Wandsteckdose.
- Stecken Sie den Netzstecker der Lampe oder des Geräts in den Netzsteckeranschluss.
- Falls die Lampe oder das Gerät einen Ein-/Aus-Schalter hat, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position ein.
- Tippen Sie auf das Symbol der Smart-Steckdose auf der Statusseite in der App, um die Lampe oder das Gerät ein- und auszuschalten.

Repeater-Funktion

Die Smart-Steckdose kann als Repeater genutzt werden, um den Betriebsbereich für ein Einzelgerät zu erweitern.

Um die Repeater-Funktion zu aktivieren:

- Stellen Sie sicher, dass die Smart-Steckdose und das Gerät mit dem Gateway gekoppelt wurden.
- Drücken und halten Sie die Kopplungstaste, bis die LED-Anzeige blau und orange blinkt.
- Aktivieren Sie die Kopplungsfunktion am Endgerät.
- Ist die Kopplung abgeschlossen, leuchtet die LED-Anzeige orange.

Um die Repeater-Funktion zu deaktivieren:

- Ziehen Sie die Smart-Steckdose aus der Wandsteckdose.
- Drücken und halten Sie die Kopplungstaste und stecken Sie die Smart-Steckdose in die Wandsteckdose. Lassen Sie die Kopplungstaste erst los, wenn die LED-Anzeige blau blinkt.

Technische Daten

Steckertyp	Typ F, CEE 7/4 (Schuko)
Länder	Europäische Union (ausschl. Belgien / Frankreich / Polen / Tschechische Republik / Slowakei) (ausschl. Vereinigtes Königreich / Irland)
Maximale Leistung	3.500 W
Übertragungsbereich	150 m
Frequenz	868 MHz
Betriebstemperatur	0 °C – 40 °C
Relative Feuchtigkeit	10% – 80% (nicht kondensierend)
Abmessungen	99 x 55 x 32 mm

Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von dem Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekkt, erneuern Sie es unverzüglich.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción	Español
<ol style="list-style-type: none">Conexión de enchufe de red Botón de emparejamiento / Indicador LED	

Instalación

- Enchufe la toma de alimentación inteligente en la toma de pared.
- Enchufe el enchufe de red de la lámpara o el dispositivo en la conexión del enchufe de red.

Emparejamiento de la toma de alimentación inteligente

- Abra la aplicación "Smart Home Security".
- Toque el icono **+**.
- Seleccione "Power Switch".
- Toque el icono **⊙**.
- Emparejamiento automático: Enchufe la toma de alimentación inteligente en la toma de pared para iniciar el proceso de emparejamiento.
- Emparejamiento manual: Pulse y mantenga pulsado el botón de emparejamiento hasta que el indicador LED parpadee en azul para iniciar el proceso de emparejamiento.
- Introduzca el nombre del dispositivo ("Device Name") y la ubicación ("Location").
- Toque "Save" para finalizar el proceso de emparejamiento. La toma de alimentación inteligente se muestra en la página de estado de la aplicación.

Para verificar la configuración:

- Enchufe la toma de alimentación inteligente en la toma de pared.
- Enchufe el enchufe de red de la lámpara o el dispositivo en la conexión del enchufe de red.
- Si la lámpara o el dispositivo tiene un interruptor de encendido/apagado, sitúelo en la posición de encendido.
- Toque el icono de la toma de alimentación inteligente en la página de estado de la aplicación para encender o apagar la luz o el dispositivo.

Función de repetidor

La toma de alimentación inteligente puede actuar de repetidor para ampliar el alcance de servicio de un único dispositivo.

Para activar la función de repetidor:

- Asegúrese de que la toma de alimentación inteligente y el dispositivo se hayan emparejado con la pasarela.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de emparejamiento hasta que el indicador LED parpadee en azul y naranja.
- Active el mecanismo de emparejamiento en el dispositivo terminal.
- Cuando el emparejamiento ha finalizado, el indicador LED se enciende en naranja.

Para desactivar la función de repetidor:

- Desenchufe la toma de alimentación inteligente de la toma de pared.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de emparejamiento y enchufe la toma de alimentación inteligente en la toma de pared.
- No suelte el botón de emparejamiento hasta que el indicador LED parpadee en azul.

Datos técnicos

Typo de enchufe	Typo F, CEE 7/4 (Schuko)
Países	Unión Europea (excl. Bélgica / Francia / Polonia / República Checa / Eslovaquia) (excl. Reino Unido / Irlanda)
Potencia máxima	3.500 W
Alcance de transmisión	150 m
Frecuencia	868 MHz
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 40 °C
Humedad relativa	10% – 80% (sin condensación)
Dimensiones	99 x 55 x 32 mm

Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando sea necesario reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description	Français
<ol style="list-style-type: none">Connexion de fiche secteur Bouton d'appariement / Indicateur LED	

Installation

- Branchez la fiche d'alimentation intelligente dans la prise murale.
- Branchez la fiche secteur de la lampe ou de l'appareil dans la connexion de prise secteur.

Appariement de la fiche d'alimentation intelligente

- Ouvrez l'app "Smart Home Security".
- Touchez l'icône **+**.
- Sélectionnez "Power Switch".
- Touchez l'icône **⊙**.
- Appariement automatique : Branchez la fiche d'alimentation intelligente dans la prise murale pour lancer le processus d'appariement.
- Appariement manuel : Appuyez sur le bouton d'appariement sans le relâcher jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en bleu pour lancer le processus d'appariement.
- Saisissez le nom de l'appareil ("Device Name") et l'emplacement ("Location").
- Touchez "Save" pour terminer le processus d'appariement. La fiche d'alimentation intelligente s'affiche sur la page de statut de l'app.

Vérification de la configuration :

- Branchez la fiche d'alimentation intelligente dans la prise murale.
- Branchez la fiche secteur de la lampe ou de l'appareil dans la connexion de prise secteur.
- Si la lampe ou l'appareil a un interrupteur marche/arrêt, mettez-le sur marche.
- Touchez l'icône de la fiche d'alimentation intelligente dans la page de statut de l'app pour allumer /éteindre la lampe ou l'appareil.

Fonction de répéteur

La fiche d'alimentation intelligente peut agir comme un répéteur afin de prolonger la portée de service d'un appareil unique.

Activation de la fonction de répéteur :

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation intelligente et l'appareil ont bien été associés à la passerelle.
- Appuyez sur le bouton d'appariement sans le relâcher jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en bleu et orange.
- Activez le mécanisme d'appariement sur l'appareil final.
- Si l'appariement est réussi, l'indicateur LED s'allume en orange.

Désactivation de la fonction de répéteur :

- Débranchez la fiche d'alimentation intelligente de la prise murale.
- Appuyez sur le bouton d'appariement sans le relâcher et branchez la fiche d'alimentation intelligente dans la prise murale.
- Ne relâchez pas le bouton d'appariement jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en bleu.

Caractéristiques techniques

Type de fiche	Type F, CEE 7/4 (Schuko)
Pays	Union Européenne (excl. Belgique / France / Pologne / République tchèque / Slovaquie) (sauf Royaume-Uni / Irlande)
Puissance maximum	3 500 W
Plage de transmission	150 m
Fréquence	868 MHz
Température de fonctionnement	0 °C – 40 °C
Humidité relative	10% – 80% (sans condensation)
Dimensions	99 x 55 x 32 mm

Sécurité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione	Italiano
<ol style="list-style-type: none">Prese di alimentazione Pulsante di accoppiamento / Indicatore LED	

Installazione

- Collegare la presa di alimentazione intelligente alla presa a parete.
- Collegare la spina di alimentazione della lampada o del dispositivo alla presa di alimentazione.

Accoppiamento della presa di alimentazione intelligente

- Aprire l'app "Smart Home Security".
- Toccare l'icona **+**.
- Selezionare "Power Switch".
- Toccare l'icona **⊙**.
- Accoppiamento automatico: Collegare la presa di alimentazione intelligente alla presa a parete per avviare il processo di accoppiamento.
- Accoppiamento manuale: Tenere premuto il pulsante di accoppiamento finché l'indicatore a LED non lampeggia in blu per avviare il processo di accoppiamento.
- Immettere il nome del dispositivo ("Device Name") e la posizione ("Location").
- Toccare "Save" per completare il processo di accoppiamento. La presa di alimentazione intelligente viene visualizzata nella pagina di stato dell'app.

Per verificare la configurazione:

- Collegare la presa di alimentazione intelligente alla presa a parete.
- Collegare la spina di alimentazione della lampada o del dispositivo alla presa di alimentazione.
- Se la lampada o il dispositivo ha un interruttore on/off, impostare l'interruttore on/off sulla posizione on di accensione.
- Toccare l'icona della presa di alimentazione intelligente sulla pagina di stato nell'app per accendere o spegnere la lampada o il dispositivo.

Funzione ripetitore

La presa di alimentazione intelligente può agire come ripetitore per estendere la copertura del servizio per un singolo dispositivo.

Per attivare la funzione ripetitore:

- Verificare che la presa di alimentazione intelligente e il dispositivo siano stati accoppiati sul gateway.
- Tenere premuto il pulsante di accoppiamento finché l'indicatore a LED non lampeggia in blu e arancione.
- Attivare il meccanismo di accoppiamento sul dispositivo finale.
- Al termine della fase di accoppiamento, l'indicatore a LED si accende in arancione.
- Per disattivare la funzione ripetitore:
 - Scollegare la presa di alimentazione intelligente dalla presa a parete.
 - Tenere premuto il pulsante di accoppiamento e collegare la presa di alimentazione intelligente alla presa a parete.
 - Non rilasciare il pulsante di accoppiamento finché l'indicatore a LED non lampeggia in blu.

Dati tecnici

Typo di presa	Typo F, CEE 7/4 (Schuko)
Paesi	Unione europea (excl. Belgio / Francia / Polonia / Repubblica Ceca / Slovacchi) (excl. Regno Unito / Irlanda)
Potenza massima	3.500 W
Capma di trasmissione	150 m
Frequenza	868 MHz
Temperatura di funzionamento	0 °C – 40 °C
Umidità relativa	10% – 80% (senza condensa)
Dimensioni	99 x 55 x 32 mm

Securezza



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição	Português
<ol style="list-style-type: none">Ligação da ficha de alimentação principal Botão de emparelhamento / Indicador LED	

Instalação

- Ligue a ficha de alimentação inteligente a uma tomada de parede.
- Ligue a ficha de alimentação principal da lâmpada ou do dispositivo à ligação da ficha de alimentação principal.

Emparelhar a ficha de alimentação inteligente

- Abra a aplicação "Smart Home Security".
- Toque no ícone **+**.
- Selecione "Power Switch".
- Toque no ícone **⊙**.
- Emparelhamento automático: Ligue a ficha de alimentação inteligente a

KONIG

Kuvaus	Suomi
<ol style="list-style-type: none">Pistokeliitäntä Panitus-painike / LED-merkkivalo	

Aseennus

- Työnnä alykäs virtapistoke seinäpistorasiaan.
- Liitä lampun virtapistoke tai muu laite laitteen pistokeliitäntään.

Älykäs virtapistoke laiteparin muodostus

- Avaat "Smart Home Security"-sovellus.
- Napautat + -kuvaketta.
- Valitset "Power Switch".
- Napautat ⊕ -kuvaketta.
- Automattinen laiteparin muodostaminen: Aloita laiteparin muodostusprosessi työntämällä älykäs virtapistoke seinäpistorasiaan. Manuaalinen laiteparin muodostaminen: Aloita laiteparin muodostus pitämällä panitus-painiketta painettuna, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
- Anna laiterimi ("Device Name") ja sijainti ("Location").
- Suorita laiteparin muodostus loppuun napauttamalla "Save"-painiketta. Älykäs virtapistoke näkyy sovelluksen tilasivulla.

Aseennuksen varmistus:

- Työnnä älykäs virtapistoke seinäpistorasiaan.
- Liitä lampun virtapistoke tai muu laite laitteen pistokeliitäntään.
- Jos lampussa vain sille tarkoitettu käyttötarkoituksen. Älä kytkin päällä-asetoon.
- Jos lampussa tai laitteessa on päällä/pois-kytkin, aseta kytkin päällä-asetoon.
- Sytytä tai sammuta valo tai muu laite napauttamalla älykäs virtapistoke -kuvaketta sovelluksen tila-sivulla.

Reletoiminto

Älykäs virtapistoke voi toimia releenä yksittäisen laitteen käyttöäin pidentämiseksi.

Aktivoi reletoiminto seuraavasti:

- Varmist, että älykkäästä virtapistokeesta ja laitteesta on tehty laitepari yhdyskäytävällä kanssa.
- Pida panitus-painiketta painettuna, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä ja oranssina.
- Aktivoi käytettävän laitteen parimuodostusmekanismi.
- Jos parimuodostus on valmis, LED-merkkivalo palaa oranssina.

Deaktivoi reletoiminto seuraavasti:

- Irrota älykäs virtapistoke seinäpistorasiasta.
- Pida panitus-painiketta painettuna ja työnnä älykäs virtapistoke seinäpistorasiaan.
- Pida panitus-painike painettuna, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.

Tekniset tiedot

Pistoketyyppi	Tyyppi F, CEE 7/4 (Schuko)
Maat	Euroopan unioni (pois lukuin Belgia / Ranska / Puola / Tsekin tasavalta / Slovakia) (pois lukuin Iso-Britannia / Irlanti)
Maksimiteho	3 500 W
Toiminta-alue	150 m
Taajuus	868 MHz
Käyttölämpötila	0 °C – 40 °C
Suhteellinen kosteus	10 % – 80 % (ei tiivistymistä)
Mitat	99 x 55 x 32 mm

Turvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainostaan valuttuettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoo varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Luue käyttöopas huolellia ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tullaava käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.

Puhdistus ja huolto

Varoituis!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite valkoosuleta pehmeällä, kostealla liinalla.

Περὶγραφή	Ελληνικά
<ol style="list-style-type: none">Σύνδεση φως Κουμπί ζεύξης / Ενδειξή LED	

Εγκατάσταση

- Συνδέετε την εξήμνη πρίζα στην πρίζα στον τοίχο.
- Συνδέετε το βύσμα ρεύματος της λάμπας ή της συσκευής στη σύνδεση βύσματος ρεύματος.

Ζεύξη της εξήμνης πρίζας

- Ανοίξτε την εφαρμογή "Smart Home Security".
- Πατήστε στο εικονίο +.
- Επιλέξτε "Power Switch".
- Πατήστε στο εικονίο ⊕.
- Αυτομάτη ζεύξη: Συνδέετε την εξήμνη πρίζα στην πρίζα στον τοίχο για την εκκίνηση της διαδικασίας ζεύξης.
- Χειροκίνητη ζεύξη: Πατήστε και κρατήστε το κουμπί ζεύξης έως ότου η ένδειξη LED αναβοβλίνει μπλε για την εκκίνηση της διαδικασίας ζεύξης.
- Καταχωρίστε το όνομα συσκευής ("Device Name") και την τοποθεσία ("Location").
- Πατήστε στο "Save" για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ζεύξης. Η εξήμνη πρίζα προβάλλεται στη οθόνη κατάστασης στην εφαρμογή.

Για να επαληθεύσετε τη ρύθμιση:

- Συνδέετε την εξήμνη πρίζα στην πρίζα στον τοίχο.
- Συνδέετε το βύσμα ρεύματος της λάμπας ή της συσκευής στη σύνδεση βύσματος ρεύματος.
- Εάν η λάμπα ή η συσκευή έχει έναν διακόπτη on/off, θέστε το διακόπτη on/off στη θέση on.
- Πατήστε στο εικονίο της εξήμνης πρίζας στη οθόνη κατάστασης στην εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήστε το φως ή τη συσκευή.

Λειτουργία επανάληψης

Η εξήμνη πρίζα μπορεί να λειτουργεί ως κατάσταση επανάληψης για την επέκταση του εύρους υπηρεσίας για μια μόνο συσκευή.

- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία επανάληψης
 - Εξασφαλίστε ότι η εξήμνη πρίζα και η συσκευή έχουν συζευχθεί στην πύλη.
 - Πατήστε και κρατήστε το κουμπί ζεύξης, έως ότου η ένδειξη LED αναβοβλίνει μπλε και πορτοκαλί.
- Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ζεύξης στην τελική συσκευή.
 - Όταν η ζεύξη ολοκληρωθεί, η ένδειξη LED θα ανάψει πορτοκαλί.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία επανάληψης:
 - Αποσυνδέετε την εξήμνη πρίζα από την πρίζα στον τοίχο.
 - Πέστε και κρατήστε το κουμπί ζεύξης και συνδέετε την εξήμνη πρίζα στην πρίζα στον τοίχο.
 - Μην αφήσετε το κουμπί ζεύξης, έως ότου η ένδειξη LED αναβοβλίνει μπλε.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος βύσματος	Τύπος F, CEE 7/4 (Schuko)
Χώρας	Ευρωπαϊκή Ένωση (εκτός Βελγίου / Γαλλίας / Πολωνίας / Τσεχίας Δημοκρατίας / Σλοβακίας) (εκτός Ηνωμένου Βασιλείου / Ιρλανδίας)
Μέγιστη ισχύς	3 500 W
Εύρος μεθόδους	150 m
Συχνότητα	868 MHz
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C – 40 °C
Σχετική υγρασία	10% – 80% (χωρίς συμπύκνωση)
Διαστάσεις	99 x 55 x 32 mm

Ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να αναζητεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (αφίσι).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάσετε πρόβλημα.

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους παραρροζόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, εάν οποιαδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποιήση!

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λιπαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή, εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε τη την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί.

Opis	Polski
<ol style="list-style-type: none">Gniazdo zasilania sieciowego Przycisk parowania / Wskaźnik LED	

- Podłącz inteligentne gniazdko elektrycznego do gniazdka ściennego.
- Podłącz wtyczkę zasilającą lampy lub urządzenia do gniazda zasilania sieciowego.

Parowanie inteligentnego gniazdka elektrycznego

- Uruchom aplikację „Smart Home Security”.
- Dotknij ikonę +.
- Wybierz opcję „Power Switch”.
- Dotknij ikonę ⊕.
- Automatyczne parowanie: Aby rozpocząć proces parowania, podłącz inteligentne gniazdko elektryczne do gniazda ściennego.
- Ręczne parowanie: Aby rozpocząć proces parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania, aż wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.
- Wprowadź nazwę urządzenia („Device Name”) i lokalizację („Location”).
- Dotknij opcję „Save”, aby zakończyć proces parowania. Inteligentne gniazdko elektryczne jest widoczne na stronie statusu w aplikacji.

Aby sprawdzić konfigurację:

- Podłącz inteligentne gniazdko elektryczne do gniazda ściennego.
- Podłącz wtyczkę zasilającą lampy lub urządzenia do gniazda zasilania sieciowego.
- Jeśli lampa lub urządzenie jest wyposażone w przełącznik włączania/wyłączania, ustaw go w pozycji włączenia.
- Dotknij ikonę inteligentnego gniazdka elektrycznego na stronie statusu w aplikacji, aby włączyć i wyłączyć światło lub urządzenie.

Funkcja wzmacniaka

Inteligentne gniazdko elektryczne może działać jako wzmacniak do rozszerzania zasięgu usługowego dla pojedynczego urządzenia.

Aby włączyć funkcję wzmacniaka:

- Upewnij się, że inteligentne gniazdko elektryczne i urządzenie zostały sparowane do bramy.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania, aż wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko i pomarańczowo.
- Włącz mechanizm parowania na urządzeniu końcowym.
- Jeśli parowanie zostanie zakończone, wskaźnik LED zaświeci się na pomarańczowo.

Aby wyłączyć funkcję wzmacniaka:

- Odcłącz inteligentne gniazdko elektrycznego od gniazda ściennego.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania, a następnie podłącz inteligentne gniazdko elektryczne do gniazda ściennego.
- Nie zwalniaj przycisku parowania, aż wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.

Dane techniczne

Typ wtyczki	Typ F, CEE 7/4 (Schuko)
Kraje	Unia Europejska (z wyłączeniem Belgii / Francji / Polski / Czech / Słowacji) (z wyłączeniem Wielkiej Brytanii / Irlandii)
Moc maksymalna	3 500 W
Zasięg nadawania	150 m
Częstotliwość	868 MHz
Temperatura robocza	0 °C – 40 °C
Wilgotność względna	10% – 80% (bez kondensacji)
Wymiary	99 x 55 x 32 mm

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyc urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używaj: do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyszć wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmowaj prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Zewnętrzna strona urządzenia czyszczyć miękką, wilgotną szmatką.

Popis	Čeština
<ol style="list-style-type: none">Napájecí zástrčka Tlačítko párování / LED ukazatel	

Instalace

- Inteligentní napájecí zásuvku zapojte do síťové zásuvky.
- Zapojte síťovou zástrčku lampy nebo zařízení do síťové zásuvky připojené.

Párování inteligentní napájecí zásuvky

- Spuště aplikaci „Smart Home Security”.
- Oklepejte na ikonu +.
- Zvolte „Power Switch”.
- Oklepejte na ikonu ⊕.
- Automatické párování: Pro spuštění párování zapojte inteligentní napájecí zásuvku do síťové zásuvky. Manuální párování: Pro spuštění párování stiskněte a podržte tlačítko pro párování, dokud LED ukazatel nezačne mhoulet bílkat.
- Zadejte název zařízení („Device Name”) a umístění („Location”).
- A dokončení párování oklepejte na „Save”. Inteligentní napájecí zásuvka se zobrazí v aplikaci na stanové stránce v aplikaci.

Overění nastavení:

- Inteligentní napájecí zásuvku zapojte do síťové zásuvky.
- Zapojte síťovou zástrčku lampy nebo zařízení do síťové zásuvky připojené.
- Pokud má lampa nebo zařízení vypínač, nastavte jej do polohy zapnutá.
- Pro zapnutí/vypnutí světlá nebo zařízení oklepejte na ikonu inteligentní napájecí zásuvky na stanové stránce v aplikaci.

Funkce opakováče

Pro rozšíření nabídky funkcí pro jedno zařízení může inteligentní napájecí zásuvku fungovat jako opakováč.

Pro aktivaci funkce opakováče:

- Ujistěte se, že inteligentní napájecí zásuvka a zařízení byly spárovány s bránou.
- Stiskněte a podržte tlačítko pro párování, dokud LED ukazatel nezačne blikat modře a oranžově.
- Aktivujte mechanismus spárování na koncovém zařízení.
- Je-li párování dokončeno, LED ukazatel svítí oranžově.

Pro deaktivaci funkce opakováče:

- Odpojte inteligentní napájecí zásuvku ze síťové zásuvky.
- Stiskněte a podržte tlačítko pro párování a zapojte inteligentní napájecí zásuvku do síťové zásuvky. Nepoužívejte tlačítko pro párování, dokud LED ukazatel nezačne blikat modře.

Technické údaje

Typ distriky	Typ F, CEE 7/4 (Schuko)
Země	Evropská unie (vymjma Belgie / Francie / Polsko / České republiky / Slovensko) (vymjma Velké Británie / Irsko)
Maximální výkon	3 500 W
Dosah přenosu	150 m
Frekvence	868 MHz
Provozní teplota	0 °C – 40 °C
Relativní vlhkost	10% – 80% (nekonkondenzující)
Rozměry	99 x 55 x 32 mm

Bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čističí rozprašovačla ani abrazivní čističí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepoprave správne, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Leírás	Magyar
<ol style="list-style-type: none">Tápcsatlakozó Párosítás gomb / LED jelzőfény	

Felszerelés

- Csatlakoztassa az intelligens csatlakozó a fali aljzathoz.
- Csatlakoztassa a lámpa vagy a készülék tápkábelét a tápcsatlakozóhoz.

Az intelligens csatlakozó párosítása

- Nyissa meg a „Smart Home Security” alkalmazást.
- Érintse meg a(z) + ikont.
- Válassza a „Power Switch” lehetőséget.
- Érintse meg a(z) ⊕ ikont.
- Automatikus párosítás: A párosítás elindításához csatlakoztassa az intelligens csatlakozót a fali aljzathoz.
- Kézi párosítás: A párosítás elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot, amíg a LED jelzőfény kéken villog.
- Írja be a készülék nevét („Device name”) és helyét („Location”).
- A párosítás befejezéséhez érintse meg a „Save” lehetőséget. Az intelligens csatlakozó az alkalmazás állapot oldalán jelenik meg.

A beállítás ellenőrzéséhez:

- Csatlakoztassa az intelligens csatlakozót a fali aljzathoz.
- Csatlakoztassa a lámpa vagy a készülék tápkábelét a tápcsatlakozóhoz.
- Ha a lámpa vagy a készülék rendelkezik be-/kikapcsoló gombbal, akkor állítsa „be” helyzetbe.
- A lámpa vagy a készülék be-és kikapcsolásához érintse meg az alkalmazás állapot oldalán az intelligens csatlakozó ikonját.

Erősítő funkció

Az intelligens csatlakozó erősítőként is működhet egy készülék üzemi hatótávolságának bővítése érdekében.

Az erősítő funkció aktiválásához:

- Ellenőrizze, hogy az intelligens csatlakozó és a készülék párosítása az átjáról megtörtént-e.
 - Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot, amíg a LED jelzőfény kéken és narancssárgán villog.
 - Aktiválja a párosítási mechanizmust az eszköz végén.
 - Ha a párosítás befejeződött, akkor a LED jelzőfény narancssárgán világít.
- Az erősítő funkció deaktiválásához:
- Húzza ki az intelligens csatlakozót a fali aljzathól.
 - Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot, majd csatlakoztassa az intelligens csatlakozót a fali aljzathoz.
 - Ne engedje el a párosítás gombot, amíg a LED jelzőfény kéken villog.

Műszaki adatok

Dugasz típusa	F típus, CEE 7/4 (Schuko)
Országok:	Európai Unió (az elcsúszott Királyság / Lengyelország / Cseh Köztársaság / Slovákia) (pl.: Egyesült Királyság / Írország)
Maximális teljesítmény	3 500 W
Hatótávolság	150 m
Frekvencia	868 MHz
Működési hőmérséklet	0 °C – 40 °C
Relatív páratartalom	10% – 80% (nem lecsapódó pára)
Méretek	99 x 55 x 32 mm

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszervíz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beledzhesse.
- Né a csatlakozókat, hogy ellenőrizze, hogy szükség esetén beledzhesse.
- Csak rendeltetésé szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Tisztítás és karbantartás

Fizigeltetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.

Descrierea	Română
<ol style="list-style-type: none">Conectarea la priză Buton asociere / Indicator led	

Instalare

- Cuplați priza electrică inteligentă la priză de perete.
- Cuplați ștecherul lămpii sau dispozitivului în conexiunea ștecherului.

Asocierea prizei electrice inteligente

- Deschideți aplicația „Smart Home Security”.
- Atingeți pictograma +.
- Selectați „Power Switch”.
- Atingeți pictograma ⊕.
- Asociere automată: Cuplați priza electrică inteligentă la priză de perete pentru a începe procesul de asociere.
- Asociere manuală: Pentru a începe procesul de asociere, apăsați și țineți apăsat butonul de asociere până ce indicatorul cu led clipește în albastru.
- Introduceți denumirea dispozitivului („Device Name”) și locația („Location”).
- Atingeți „Save” pentru a finaliza procesul de asociere. Priza electrică inteligentă apare pe pagina de stare din aplicație.

Pentru a verifica configuraea:

- Cuplați priza electrică inteligentă la priză de perete.
- Cuplați ștecherul lămpii sau dispozitivului în conexiunea ștecherului.
- Dacă lampa sau dispozitivul are un întrerupător de pornire/oprire, aduceți întrerupătorul de pornire/oprire în poziția pornit.
- Atingeți pictograma prizei electrice inteligente de pe pagina de stare din aplicație pentru a porni și opri lumina sau dispozitivul.

Funcție de repetor

Pentru a activa funcția de repetor:

- Apăsatiși și apă țineți apăsat butonul de asociere și asociați-l cu gateway-ul.
- Apăsăți și țineți apăsat butonul de asociere până ce indicatorul cu led clipește în albastru și portocaliu.
- Activați mecanismul